



SE	Kaffebryggare med timer	2
DK	Kaffemaskine med timer	5
NO	Kaffetrakter med timer	8
FI	Kahvinkeitin ajastimella	11
UK	Coffeemaker with timer	14
DE	Kaffemaschine mit Timer	17
PL	Ekspres do kawy z timerem	21
RU	Кофеварка с таймером	25

INTRODUKTION

För att du ska få ut så mycket som möjligt av din kaffebryggare, ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder kaffebryggaren för första gången. Vi föreslår även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Normal användning av kaffebryggaren

- Felaktig användning av kaffebryggaren kan leda till skador på personer eller på apparaten.
- Använd endast kaffebryggaren för dess avsedda ändamål. Tillverkaren har inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller hantering (läs mer i avsnittet "Garantivillkor").
- Använd endast medföljande tillbehör eller sådana som rekommenderas av tillverkaren.
- Kaffe bryggaren får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Varken kaffe bryggaren eller sladden får placeras i vatten eller annan vätska.
- Låt aldrig kaffe bryggaren stå oövervakad när den är igång och håll barn under uppsikt.
- Håll aldrig hett eller kokande vatten i behållaren. Använd endast kallt vatten. Se till att apparaten är avstängd när den fylls med vatten.
- Vattennivån i behållaren får inte överstiga MAX-markeringen på vattennivåmätaren.
- Placera aldrig glaskannan på en kokplatta eller i en ugn/mikrovågsugn. Placera den inte på värmeplattan när den är tom eller nästan tom och kaffe bryggaren är på.
- Använd inte glaskannan om den har ett löst eller skadat handtag eller om den är skadad på något annat sätt.
- Metalldelarna blir mycket heta under användning. Vidrör endast plastdelarna.
- Kaffe bryggaren ska aldrig sättas på om

det inte är vatten eller avkalkningsmedel i den. Se till att det finns vatten i behållaren om kaffe bryggaren har programmerats för att starta vid en senare tidpunkt.

- Nybryggt kaffe/te och den ånga som de avger är mycket varma. Var försiktig så att du inte skållar dig själv eller andra.
- Kaffe bryggaren lämpar sig inte för kommersiellt bruk eller bruk utomhus.

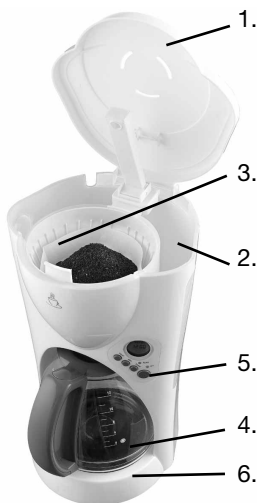
Placera kaffe bryggaren

- Placera alltid kaffe bryggaren på säkert avstånd från värmekällor, t.ex. ugnar, kokplattor eller liknande.
- Täck inte över kaffe bryggaren.
- Låt aldrig sladden hänga över kanten på köksbänken och se till att den inte kommer i kontakt med varma föremål eller öppen eld.

Sladd, stickpropp och eluttag

- Kontrollera regelbundet att sladden och stickproppen inte är skadade och använd inte kaffe bryggaren om en skada upptäcks eller om den har tappats i golvet eller skadats på något annat sätt.
- Om kaffe bryggaren, sladden eller stickproppen är skadade, måste kaffe bryggaren undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig laga apparaten själv.
- Dra ur stickproppen från uttaget vid rengöring eller när kaffe bryggaren inte ska användas under en tid.
- Undvik att dra i sladden när du drar ut den ur uttaget. Håll i stickproppen istället.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Håll sladden på avstånd från värmekällor och kaffe bryggarens varma delar.
- Kontrollera att det inte går att dra ur eller snubbla över kaffe bryggarens sladd eller någon förlängningssladd.

BESKRIVNING



1. Lock till vattenbehållare
2. Vattenbehållare med vattennivåmätare
3. Filterhållare
4. Glaskanna
5. Kontrollpanel
6. Värmeplatta

INNAN KAFFEBRYGGAREN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

- Läs säkerhetsföreskrifterna noga.
- Rulla ut kaffebryggarens sladd helt innan du använder den.
- Om du vill skölja ur insidan av kaffebryggaren ska du fylla behållaren med vatten och köra det genom maskinen innan du gör kaffe.

STÄLLA IN KLOCKAN

- Sätt på kaffebryggaren vid uttaget. Tiden 12:00 blinkar på displayen på kontrollpanelen (5).
- Tryck på knappen HOUR för att ställa in timmarna och knappen MIN för att ställa in minuterna. Om du håller knapparna nedtryckta ändras siffrorna snabbt.
- Om strömmen stängs av måste klockan ställas in igen.

ANVÄNDNING

- Lyft locket (1) på behållaren (2) och håll försiktigt i rätt mängd vatten. Stäng locket.
- Placera ett filter (storlek 1 x 4) i filterhållaren (3) och håll kaffe eller te i filtret.
- Se till att locket till glaskannan (4) är nedfällt och placera sedan kannan på värmeplattan (6) under filterhållaren.
- Sätt på kaffebryggaren genom att trycka två gånger på den stora grå på/av-knappen i det nedre högra hörnet av kontrollpanelen, så att indikatorlampan ON lyser rött. Kaffebryggaren startar.
- Du kan ta bort glaskannan när bryggning pågår för att hälla upp en kopp. Den automatiska droppstoppfunktionen ser till att det inte droppar kaffe från filtret på värmeplattan. Bryggningen återupptas när du sätter tillbaka glaskannan.
- När kaffet är klart håller värmeplattan under glaskannan kaffet eller teet varmt.
- Kaffebryggaren stängs av automatiskt ca 2 timmar efter att bryggningen är färdig. Du kan stänga av kaffebryggaren manuellt genom att trycka på på/av-knappen.

ANVÄNDA TIMERFUNKTIONEN

- Klockan måste vara inställd (se avsnittet "Ställa in klockan") för att det ska gå att använda timerfunktionen.
- Fyll kaffebryggaren med önskad mängd vatten och kaffe/te, enligt beskrivningen i avsnittet "Användning". Placera glaskannan på värmeplattan.
- Håll TIMER-knappen på kontrollpanelen intryckt och ställ in den tid då kaffebryggaren ska starta genom att trycka på knapparna HOUR och MIN (enligt beskrivningen i avsnittet "Ställa in klockan").
- Släpp upp TIMER-knappen när tiden har ställts in och tryck en gång på på/av-knappen. Indikatorlampan AUTO lyser grönt. På displayen visas "AUTO".

- Om du vill se den tid som har ställts in håller du TIMER-knappen intryckt. Den inställda tiden och ordet TIMER visas på displayen tills du släpper upp knappen igen.
- När den programmerade tiden inträffar slocknar indikatorlampan AUTO. Kaffebryggaren startar och den röda lampan ON tänds.
- Kaffebryggaren stängs av automatiskt ca 2 timmar efter att bryggningen är färdig.

RENGÖRING

- Före rengöring drar du ut stickproppen ur vägguttaget och låter kaffebryggaren svalna helt.
- Filterhållaren och glaskannan kan diskas ur med vanligt diskmedel, men de kan INTE diskas i maskin.
- Det bästa sättet att rengöra själva kaffebryggaren är att torka den med en trasa som fuktats med varmt vatten och lite diskmedel. Kaffebryggaren får inte doppas ned i någon form av vätska.
- Använd inga starka eller slipande rengöringsmedel för rengöring av kaffebryggaren och tillbehören. Använd aldrig en tvättsvamp med slipverkan eller liknande för att rengöra kaffebryggaren, eftersom ytan kan skadas.

AVKALKNING

Kalket i vanligt kranvatten gör att avlagringar med tiden kan bildas inuti kaffebryggaren. Dessa kalkavlagringar kan avlägsnas med ättiksyra (INTE vanlig vinäger) eller avkalkningsmedel som går att köpa i bl.a. livsmedelsbutiker.

1. Blanda 100 ml ättiksyra med 300 ml kallt vatten, eller följ instruktionerna på förpackningen till avkalkningsmedlet.
2. Häll lösningen i vattenbehållaren och sätt på kaffebryggaren med på/av-knappen.
3. Låt hälften av lösningen rinna genom kaffebryggaren och stäng sedan av den med på/av-knappen.

4. Låt kaffebryggaren vara avstängd i ca 10 minuter, sätt sedan på den igen och låt resten av lösningen rinna igenom.
5. För att ta bort de sista resterna av kalkavlagringar och ättiksyra håller du en kanna kallt vatten i vattenbehållaren, sätter på kaffebryggaren och låter vattnet rinna igenom.
6. Låt rent vatten rinna genom maskinen tre (3) gånger (enligt beskrivningen i punkt 5). Kaffebryggaren kan nu användas igen.

TIPS FÖR MILJÖN

När elektriska produkter inte längre fungerar, ska de kasseras på ett sätt så att de orsakar minsta möjliga belastning på miljön, enligt de lokala miljöbestämmelserna. Oftast kan du lämna in sådana produkter till din lokala återvinningsstation.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs,
- apparaten har modifierats,
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- om fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye kaffemaskine, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager kaffemaskinen i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske kaffemaskinens funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Almindelig brug af kaffemaskinen:

- Forkert brug af kaffemaskinen kan medføre personskade og beskadige kaffemaskinen.
- Anvend kun kaffemaskinen til det, den er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også afsnittet Garantibestemmelser).
- Brug kun tilbehør, som følger med kaffemaskinen eller er anbefalet af producenten.
- Kaffemaskinen må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Kaffemaskinen eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Når kaffemaskinen er i brug, bør den holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når kaffemaskinen anvendes.
- Kom aldrig varmt eller kogende vand i vandbeholderen. Brug kun koldt vand. Kaffemaskinen skal være slukket, når der fyldes vand på.
- Vandstanden i vandbeholderen må ikke være over mærket MAX på vandstandsmåleren.
- Sæt aldrig glaskanden på en kogeplade eller i en ovn/mikrobølgeovn. Sæt den ikke på varmepladen, hvis den er tom eller næsten tom, og kaffemaskinen er tændt.
- Brug ikke glaskanden, hvis håndtaget er løst eller defekt, eller hvis den på anden måde er gået i stykker.

- Kaffemaskinens metaldele bliver meget varme ved brug. Rør kun ved plastdelene.
- Kaffemaskinen må kun tændes, når der er påfyldt vand eller kalkopløser/kalkfjerner. Sørg for, at der er vand i vandbeholderen, hvis kaffemaskinen er programmeret til at starte på et senere tidspunkt.
- Friskbrygget kaffe/te og den damp, den udvikler, er meget varm. Vær forsigtig, så du og andre undgår skoldninger.
- Kaffemaskinen er ikke egnet til erhvervsbrug eller udendørs brug.

Placering af kaffemaskinen:

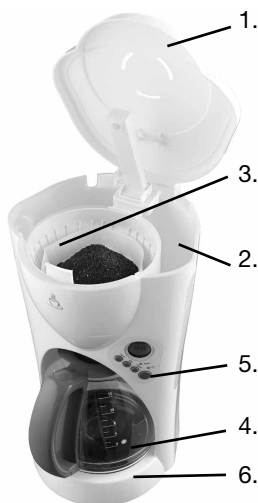
- Anbring altid kaffemaskinen i sikker afstand fra varmekilder såsom ovne, kogeplader eller lignende.
- Kaffemaskinen må ikke tildækkes.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.

Ledning, stik og stikkontakt:

- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke kaffemaskinen, hvis dette er tilfældet, eller hvis den har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis kaffemaskinen, ledningen eller stikket er beskadiget, skal kaffemaskinen efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere kaffemaskinen selv.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og hvis kaffemaskinen ikke skal bruges i længere tid.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring kaffemaskinen.

- Hold ledningen på afstand af varmekilder og kaffemaskinens varme dele.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over kaffemaskinens ledning eller en eventuel forlængerledning.

OVERSIGT



1. Dæksel til vandbeholder
2. Vandbeholder med vandstandsmåler
3. Filtertragt
4. Glaskande
5. Betjeningspanel
6. Varmeplade

FØR FØRSTE ANVENDELSE

- Læs sikkerhedsforanstaltningerne grundigt igennem.
- Rul ledningen på kaffemaskinen helt ud, før du tager kaffemaskinen i brug.
- For at skylle de indre dele af kaffemaskinen igennem bør du fylde vandbeholderen med vand og lade det løbe igennem, før du anvender kaffemaskinen til at brygge kaffe på.

INDSTILLING AF URET

- Tænd strømmen til kaffemaskinen på stikkontakten. Tidspunktet 12:00 blinker i displayet på betjeningspanelet (5).

BRUG

- Løft dækslet (1) til vandbeholderen, og hæld forsigtigt den ønskede mængde vand i vandbeholderen (2). Luk dækslet.
- Sæt et filter (størrelse 1 x 4) i filtertragten (3), og fyld kaffe eller te i det.
- Sørg for, at låget til glaskanden (4) er vippet ned, og anbring derefter glaskanden på varmepladen (6) under filtertragten.
- Tænd for kaffemaskinen ved at trykke to gange på den store grå knap (tænd/sluk-knappen) nederst til højre på betjeningspanelet, så indikatorlampen ON lyser rødt. Kaffemaskinen starter.
- Under brygningen kan du tage glaskanden ud for at skænke en kop. Den automatiske drypstopfunktion sørger for, at der ikke drypper kaffe fra filteret ned på varmepladen. Så snart du sætter glaskanden på plads, genoptages brygningen.
- Når kaffen er færdig, holder varmepladen under glaskanden kaffen eller teen varm.
- Kaffemaskinen slukker automatisk ca. 2 timer efter endt brygning. Du kan slukke den manuelt ved at trykke på tænd/sluk-knappen.

BRUG AF TIMERFUNKTIONEN

- For at kunne bruge timerfunktionen skal du have indstillet uret (se afsnittet Indstilling af uret).
- Fyld den ønskede mængde vand og kaffe/te på kaffemaskinen som beskrevet i afsnittet Brug. Anbring glaskanden på varmepladen.

- Hold knappen TIMER på betjeningspanelet nede, og indstil det tidspunkt, som kaffemaskinen skal starte på, ved at trykke på knapperne HOUR og MIN (som beskrevet i afsnittet Indstilling af uret).
- Slip knappen TIMER, når tidspunktet er indstillet, og tryk én gang på tænd/sluk-knappen. Indikatorlampen AUTO lyser grønt. Displayet viser AUTO.
- Hvis du vil se, hvilket tidspunkt du har indstillet, skal du holde knappen TIMER inde. Det indstillede tidspunkt og ordet TIMER vises i displayet, indtil du slipper knappen igen.
- Når det programmerede tidspunkt nås, slukker indikatorlampen AUTO. Kaffemaskinen starter, og indikatorlampen ON lyser rødt.
- Kaffemaskinen slukker automatisk ca. 2 timer efter endt brygning.

RENGØRING

- Før rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, og kaffemaskinen skal køle af.
- Filtertragten og glaskanden kan vaskes af i almindeligt opvaskevand og tåler IKKE maskinopvask.
- Selve kaffemaskinen rengøres bedst med en let fugtig klud med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel. Kaffemaskinen må ikke nedsænkes i nogen form for væske!
- Brug ikke nogen form for stærke eller slibende rengøringsmidler på kaffemaskinen eller tilbehøret. Brug aldrig en skuresvamp eller lignende til rengøring af kaffemaskinen, da overfladen kan tage skade.

AFKALKNING

Da der er kalk i almindeligt postevand, vil der med tiden aflejres kalk i selve kaffemaskinen. Denne kalk kan løsnes ved hjælp af eddikesyre (IKKE almindelig husholdningseddike) eller kalkfjerner, der bl.a. fås i supermarkeder.

1. Bland 1 dl eddikesyre med 3 dl koldt vand, eller følg anvisningerne på emballagen til kalkfjerner.
2. Hæld opløsningen i vandbeholderen, og tænd for kaffemaskinen på tænd/sluk-knappen.
3. Lad halvdelen af opløsningen løbe igennem kaffemaskinen, og sluk derefter på tænd/sluk-knappen.
4. Lad kaffemaskinen være slukket i ca. 10 minutter, og tænd derefter kaffemaskinen igen, og lad resten af opløsningen løbe igennem.
5. For at fjerne de sidste rester af kalk og eddikesyre skal du hælde en kande koldt vand i vandbeholderen, tænde for kaffemaskinen og lade vandet løbe igennem.
6. Lad friskt vand løbe igennem maskinen 3 gange (som beskrevet under punkt 5)! Kaffemaskinen er nu klar til brug igen.

MILJØTIPS

Når elektriske produkter ikke længere fungerer, bør de bortskaffes på en måde, så de belaster miljøet mindst muligt og i henhold til de regler, der gælder i din kommune. I de fleste tilfælde kan du komme af med produktet på din lokale genbrugsstation.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl

INNLEDNING

For å få mest mulig glede av den nye kaffetrakteren din ber vi deg lese nøye gjennom bruksanvisningen før bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

Normal bruk av kaffetrakteren

- Feilaktig bruk av kaffetrakteren kan føre til personskader og skader på enheten.
- Ikke bruk kaffetrakteren til andre formål enn den er beregnet til. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feilaktig bruk eller håndtering (se også garantibestemmelsene).
- Bruk kun vedlagt tilbehør eller tilbehør som anbefales av produsenten.
- Kaffetrakteren skal kun kobles til 230 V, 50 Hz.
- Ikke legg kaffetrakteren eller ledningen i vann eller annen væske.
- Ikke forlat kaffetrakteren mens den er på, og hold øye med barn.
- Ikke hell varmt eller kokende vann i beholderen. Bruk kun kaldt vann. Kontroller at apparatet er slått av før du fyller på vann.
- Vannivået i beholderen må ikke overstige maks.-nivået (MAX) på måleren.
- Glasskolben må aldri plasseres på en kokeplate eller i en ovn/mikrobølgeovn. Ikke plasser kolben på varmeplaten når den er (nesten) tom og kaffetrakteren er på.
- Ikke bruk kolben hvis håndtaket er løst eller ødelagt, eller hvis den er skadet på annen måte.
- Metalldelene blir svært varme under bruk. Ta kun på plastdelene.

- Kaffetrakteren må ikke slås på uten at den inneholder vann eller avkalkingsmiddel. Kontroller at det er vann i beholderen hvis du har programmert trakteren til å starte på et senere tidspunkt.
- Dampen fra nytraktet kaffe/te er svært varm. Vær forsiktig slik at ingen skålder seg.
- Kaffetrakteren er ikke egnet for kommersiell eller utendørs bruk.

Plassering av kaffetrakteren

- Kaffetrakteren skal alltid plasseres på sikker avstand fra varmekilder som ovner, kokeplater osv.
- Kaffetrakteren må ikke tildekkes.
- Ikke la ledningen henge over benkekanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen ild.

Ledning, støpsel og stikkontakt

- Kontroller regelmessig at ledningen og støpselet ikke er ødelagt. Ikke bruk kaffetrakteren dersom du oppdager skader, eller dersom den har falt i bakken eller er skadet på annen måte.
- Hvis kaffetrakteren, ledningen eller støpselet er skadet, må apparatet kontrolleres og om nødvendig repareres av en autorisert serviceperson. Hvis ikke dette gjøres, foreligger det fare for elektrisk støt. Ikke forsøk å reparere apparatet selv.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring, eller hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund.
- Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- Ledningen må ikke vikles rundt apparatet.
- Hold ledningen unna varmekilder og de varme delene på kaffetrakteren.

- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen til kaffetrakteren eller en ev. skjøteledning.

OVERSIKT OVER DELENE



1. Lokk til vannbeholder
2. Vannbeholder med vannivåmåler
3. Filtertrakt
4. Glasskolbe
5. Kontrollpanel
6. Varmeplate

FØR DU TAR APPARATET I BRUK FØRSTE GANG

- Les nøye gjennom sikkerhetsreglene.
- Vikle ut hele ledningen før du tar kaffetrakteren i bruk.
- Før du bruker kaffetrakteren til å lage kaffe, skal du rengjøre den innvendig. Fyll beholderen med vann og la det kjøres gjennom maskinen.

STILLE KLOKKEN

- Sett støpselet i stikkontakten og slå ev. på strømmen til stikkontakten. Klokkeslettet 12:00 blinker i displayet på kontrollpanelet (5).

- Trykk på timeknappen (HOUR) for å stille timen og minuttknappen (MIN) for å stille minuttene. Hvis du holder knappene inne, endres tallene raskere.
- Hvis strømmen brytes, må klokken stilles på nytt.

BRUKE KAFFETRakterEN

- Løft lokket (1) til vannbeholderen (2) og hell forsiktig på ønsket mengde vann. Lukk lokket igjen.
- Plasser et filter (størrelse 1 x 4) i filtertrakten (3) og fyll filteret med kaffe eller te.
- Lukk lokket på glasskolben (4) og plasser den på varmeplaten (6) under filtertrakten.
- Slå på kaffetrakteren ved å trykke på den store, grå av/på-knappen nederst i høyre hjørne av kontrollpanelet slik at den røde kontrollampen lyser. Nå starter kaffetrakteren.
- Du kan fjerne glasskolben under traktingen og skjenke en kopp varm kaffe. Den automatiske dryppstoppfunksjonen sørger for at det ikke drypper kaffe fra filteret ned på varmeplaten. Når du setter kolben tilbake på plass, fortsetter traktingen.
- Ferdigtraktet kaffe/te holder seg varm i glasskolben på varmeplaten.
- Kaffetrakteren slår seg av automatisk ca. 2 timer etter at traktingen er ferdig. Du kan slå av trakteren manuelt ved å trykke på av/på-knappen.

BRUKE TIMERFUNKSJONEN

- Du må stille klokken (se avsnittet Stille klokken) før du kan bruke timerfunksjonen.
- Fyll kaffetrakteren med ønsket mengde vann og kaffe/te som beskrevet under avsnittet Bruke kaffetrakteren. Plasser glasskolben på varmeplaten.

- Trykk på og hold inne TIMER-knappen på kontrollpanelet, og angi startklokkeslettet ved å trykke på time- (HOUR) og minuttknappen (MIN) (som beskrevet i avsnittet Stille klokken).
 - Slipp TIMER-knappen når klokkeslettet er stilt, og trykk på av/på-knappen. AUTO-lampen lyser grønt. Nå viser displayet "AUTO".
 - Hvis du vil vise det stille klokkeslettet, holder du TIMER-knappen inne. Det stille klokkeslettet og TIMER vises i displayet til du slipper knappen igjen.
 - Når det programmerte klokkeslettet nås, slukker AUTO-lampen. Kaffetrakteren starter, og den røde kontrollampen slår seg på.
 - Kaffetrakteren slår seg av automatisk ca. 2 timer etter at traktingen er ferdig.
1. Bland 100 ml eddiksyre med 300 ml kaldt vann, eller følg anvisningene på emballasjen til avkalkingsmiddelet.
 2. Hell blandingen i vannbeholderen og slå på kaffetrakteren med av/på-knappen.
 3. La halvparten av blandingen kjøre gjennom kaffetrakteren. Slå den deretter av med av/på-knappen.
 4. La trakteren være av i ca. 10 minutter før du slår den på igjen og kjører resten av blandingen gjennom den.
 5. For å fjerne de siste restene av kalk og eddiksyre heller du én kolbe kaldt vann i vannbeholderen, slår på trakteren og kjører vannet gjennom.
 6. Kjør trakteren med rent vann 3 ganger (som beskrevet i punkt 5). Kaffetrakteren er nå klar til bruk.

RENGJØRING

- Trekk støpselet ut av kontakten og la kaffetrakteren avkjøles før rengjøring.
- Filtertrakten og glasskolben kan vaskes med vanlig oppvaskmiddel, men de kan IKKE vaskes i oppvaskmaskin.
- For å rengjøre selve kaffetrakteren tørker du av den med en fuktig klut oppvridd i varmt vann tilsatt litt oppvaskmiddel. Kaffetrakteren må ikke legges i noen form for væske.
- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler på kaffetrakteren og tilbehøret. Ikke bruk skuresvamp eller lignende for å rengjøre kaffetrakteren, da dette kan ødelegge overflaten.

AVKALKING

Springvann inneholder kalk, som gradvis kan føre til at det dannes kalkavleiringer inne i kaffetrakteren. Kalkavleiringene kan fjernes ved hjelp av eddiksyre (IKKE vanlig husholdningseddik) eller et avkalkingsmiddel, som du får kjøpt i dagligvarebutikker.

MILJØTIPS

Når et elektrisk apparat ikke fungerer lenger, bør det bortskaffes på en miljøvennlig måte og i henhold til lokale forskrifter. Du kan levere brukte elektriske apparater hos alle forhandlere av slike produkter.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gjelder ikke

- hvis bruksanvisningen ikke er fulgt
- hvis det er foretatt uautoriserte inngrep i apparatet
- hvis apparatet er blitt uheldig håndtert, utsatt for hard behandling eller skadet på annen måte
- ved feil som måtte oppstå på grunn av feil på strømmettet

IMPORTØR

Adexi Group

Det tas forbehold om trykkfeil.

JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta kahvinkeittimestäsi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä kahvinkeittimen eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVAOHJEET

Kahvinkeittimen käyttö

- Kahvinkeittimen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä kahvinkeitintä vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista (katso myös Takuuehdot).
- Käytä vain kahvinkeittimen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Kahvinkeitin voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V, 50 Hz.
- Älä aseta kahvinkeitintä tai johtoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä kahvinkeitintä valvomatta, kun se on käynnissä, ja varmista, ettei se ole lasten ulottuvilla.
- Älä laita säiliöön kuumaa tai kiehuvaa vettä. Käytä ainoastaan kylmää vettä. Varmista ennen veden laittamista, että laitteen virta on katkaistu.
- Säiliön vesimäärä ei saa ylittää vesimäärän ilmaisimessa näkyvää maksimirajaa.
- Älä koskaan aseta lasikannua keittolevyille, uuniin tai mikroaaltouuniin. Älä aseta tyhjää tai lähes tyhjää lasikannua lämpölevylle, kun kahvinkeittimessä on virta päällä.
- Älä käytä lasikannua, jos sen kahva ei ole kunnolla kiinni tai jos kannu on muuten viallinen.

- Metalliosat kuumenevat voimakkaasti kahvinkeitintä käytettäessä. Koske ainoastaan muoviosiin.
- Kahvinkeitintä ei saa käynnistää, ellei säiliössä ole vettä tai kalkinpoistoainetta. Tarkista, että säiliössä on vettä, jos kahvinkeitin on ohjelmoitu käynnistymään myöhemmin.
- Vastakeitetty kahvi tai tee ja siitä muodostuva höyry ovat hyvin kuumia. Varo, ettei aiheuta palovammoja itsellesi tai muille.
- Tätä kahvinkeitintä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tai ulkokäyttöön.

Kahvinkeittimen sijoitus

- Aseta kahvinkeitin aina turvallisen etäisyyden päähän uneista, keittolevyistä ja muista lämmönlähteistä.
- Älä peitä kahvinkeitintä.
- Älä päästä johtoa riippumaan tason reunan ylitse, ja pidä se poissa kuumien esineiden ja liekkien läheltä.

Johto, pistoke ja pistorasia

- Tarkista virtajohto ja pistoke säännöllisesti, äläkä käytä kahvinkeitintä, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai kahvinkeitin on pudonnut tai muuten vaurioitunut.
- Jos kahvinkeitin, virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuvaaran takia tarkistettava ja tarvittaessa korjattava keitin. Älä yritä itse korjata laitetta.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun kahvinkeitin täytyy puhdistaa tai kun se ei ole käytössä.
- Älä vedä johdosta, kun irrotat pistoketta pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Virtajohtoa ei saa vääntää tai kiertää laitteen ympärille.

- Pidä johto loitolla lämmönlähteistä ja kahvinkeittimen kuumista osista.
- Varmista, ettei kahvinkeittimen virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.

SELITYKSET



1. Vesisäiliön kansi
2. Vesisäiliö, jossa on vesimäärän ilmaisin
3. Suodatinsuppilo
4. Lasikannu
5. Ohjauspaneeli
6. Lämpölevy

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Lue nämä turvaohjeet huolellisesti.
- Suorista kahvinkeittimen johto kokonaan, ennen kuin käytät laitetta.
- Huuhtelee kahvinkeittimen sisäosat täyttämällä vesisäiliö vedellä ja antamalla sen valua keittimen läpi, ennen kuin keität keittimellä kahvia.

KELLONAJAN ASETTAMINEN

- Kytke kahvinkeittimeen virta asettamalla pistoke pistorasiaan. Ohjauspaneelin (5) näytössä vilkkuu aika 12:00.

- Aseta tunnit painamalla HOUR-painiketta ja minuutit painamalla MIN-painiketta. Numerot vaihtuvat nopeasti, kun pidät painikkeita alhaalla.
- Jos virta katkaistaan, kellonaika on asetettava uudelleen.

KÄYTTÖ

- Nosta vesisäiliön (2) kansi (1), ja kaada sisään varovasti tarvittava määrä vettä. Sulje kansi.
- Aseta suodatin (koko 1 x 4) suodatinsuppiloon (3) ja laita siihen kahvia tai teetä.
- Tarkista, että lasikannun (4) kansi on paikallaan ja aseta kannu lämpölevylle (6) suodatinsuppilon alle.
- Käynnistä kahvinkeitin painamalla kahdesti ohjauspaneelin oikeassa alakulmassa olevaa suurikokoista harmaata virtakytkintä, jotta punainen ON-merkkivalo syttyy. Kahvinkeitin käynnistyy.
- Voit poistaa lasikannun kahvinkeiton aikana ja kaataa kahvia kuppiin. Automaattinen tippalukko varmistaa, ettei kahvia pääse valumaan suodattimesta lämpölevylle. Kahvinkeitto jatkuu, kun laitot lasikannun paikalleen.
- Kun kahvi on valmista, lasikannun alla oleva lämpölevy pitää kahvin tai teen kuumana.
- Kahvinkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 2 tunnin kuluttua kahvinkeiton päättymisestä. Voit sammuttaa kahvinkeittimen käsin painamalla virtakytkintä.

AJASTIMEN KÄYTTÄMINEN

- Kellonajan on oltava asetettuna (katso Kellonajan asettaminen), jotta ajastinta voidaan käyttää.
- Laita kahvinkeittimeen tarvittava määrä vettä sekä kahvia tai teetä Käyttökohdassa kuvatulla tavalla. Aseta lasikannu lämpölevylle.

- Pidä ohjauspaneelin TIMER-painiketta painettuna ja aseta kahvinkeitimen käynnistysaika painamalla HOUR- ja MIN-painikkeita (kohdassa Kellonajan asettaminen kuvatulla tavalla).
- Vapauta TIMER-painike, kun aika on asetettu, ja paina virtakytkintä kerran. Vihreä AUTO-merkkivalo syttyy. Näyttöön ilmestyy "AUTO".
- Jos haluat katsoa asetettua aikaa, pidä TIMER-painiketta painettuna. Asetettu aika ja sana TIMER näkyvät näytössä, kunnes vapautat painikkeen.
- Kun ohjelmoitu aika saavutetaan, AUTO-merkkivalo sammuu. Punainen ON-merkkivalo syttyy, ja kahvinkeitin käynnistyy.
- Kahvinkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 2 tunnin kuluttua kahvinkeiton päättymisestä.

PUHDISTUS

- Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että kahvinkeitin on täysin jäähtynyt ennen kahvinkeitimen puhdistusta.
- Suodatinsuppilo ja lasikannu voidaan pestä tavallisella astianpesuaineella, mutta EI astianpesukoneessa.
- Kahvinkeitin kannattaa puhdistaa kostealla liinalla käyttäen kuumaa vettä ja pientä määrää pesuainetta. Älä upota kahvinkeitintä mihinkään nesteeseen.
- Älä käytä kahvinkeitimen tai sen lisäosien puhdistuksessa vahvoja tai hankaavia puhdistusaineita. Älä koskaan puhdista kahvinkeitintä hankaussienellä tai vastaavalla, koska kahvinkeitimen pinta saattaa vaurioitua.

KALKINPOISTO

Tavallisesta vesijohtovedestä voi vähitellen irrota kalkkia kerrokseksi kahvinkeitimen sisäpintoihin. Kalkkikerros voidaan irrottaa etikkahapolla (EI tavallisella etikalla) tai kaupoissa myytävällä kalkinpoistoaineella.

1. Sekoita 100 ml etikkahappoa 300 ml:aan kylmää vettä tai noudata kalkinpoistoainepakkauksessa olevia ohjeita.
2. Kaada liuos vesisäiliöön ja kytke kahvinkeitin päälle virtakytkimellä.
3. Kun puolet liuoksesta on kulkenut kahvinkeitimen läpi, katkaise kahvinkeitimen virta virtakytkimellä.
4. Anna kahvinkeitimen virran olla katkaistuna noin 10 minuuttia. Kytke kahvinkeitimen virta sen jälkeen uudelleen ja anna lopun liuoksen kulkea kahvinkeitimen läpi.
5. Poista kalkkikerroksen ja etikkahapon jäämät kaatamalla vesisäiliöön kannullinen kylmää vettä ja kytkemällä kahvinkeitin päälle, jotta vesi kulkee keittimen läpi.
6. Juokseta raikasta vettä laitteen läpi kolme kertaa (kohdassa 5 kuvatulla tavalla). Kahvinkeitin on taas käyttövalmis.

YMPÄRISTÖN HUOMIOIMINEN

Kun sähkölaitetta ei enää käytetä, se on hävitettävä paikallisia säädöksiä noudattaen siten, että ympäristölle aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa. Sähkölaitteet voidaan yleensä toimittaa paikalliseen kierrätyspisteeseen.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

MAAHANTUOJA

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new coffee maker, please read through these instructions carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of the coffee maker.

SAFETY MEASURES

Normal use of the coffee maker

- Incorrect use of the coffee maker may cause personal injury and damage to the machine.
- Use the coffee maker for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from incorrect use or handling (see also the “Guarantee Terms” section).
- Use only accompanying accessories or those recommended by the manufacturer.
- The coffee maker may only be connected to 230 V, 50 Hz.
- The coffee maker or cord must not be placed in water or any other liquid.
- Never leave the coffee maker unattended when in use, and keep an eye on children.
- Never put hot or boiling water in the reservoir. Use cold water only. Ensure the appliance is switched off when filling with water.
- The water level in the reservoir must not exceed the MAX mark on the water level gauge.
- Never put the glass pot on a cooking ring or in an oven/microwave oven. Do not place it on the hotplate when it is empty or almost empty and the coffee maker is switched on.
- Do not use the glass pot if it has a loose or defective handle, or if it is broken in any other way.

- The metal parts get very hot during use. Touch the plastic parts only.
- The coffee maker should never be switched on unless it contains water or descaler. Ensure that there is water in the reservoir if the coffee maker has been programmed to start up at a later point.
- Freshly-brewed coffee/tea and the steam it generates are very hot. Take care to avoid scalding yourself or others.
- This coffee maker is not suitable for commercial or outdoor use.

Positioning the coffee maker

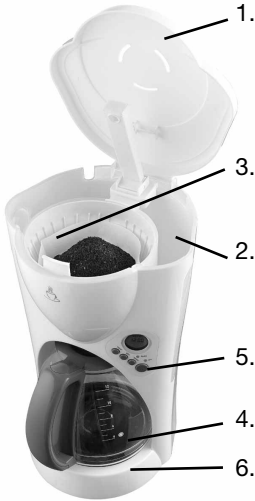
- Always place the coffee maker at a safe distance from heat sources such as ovens, cooking rings or similar.
- Do not cover the coffee maker.
- Do not allow the cord to hang over the edge of the counter, and keep it away from hot objects and naked flames.

Cord, plug and mains socket

- Check regularly that the cord and plug are not damaged and do not use the coffee maker if they are, or if it has been dropped or damaged in any other way.
- If the coffee maker, cord or plug is damaged, the appliance must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself.
- Remove the plug from the socket when cleaning, or when the coffee maker is not to be used for a while.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Keep the cord away from heat sources and the hot parts of the coffee maker.

- Check that it is not possible to pull or trip over the coffee maker cord or any extension cord.

KEY



1. Water reservoir cover
2. Water reservoir with water level gauge
3. Filter funnel
4. Glass pot
5. Control panel
6. Hotplate

PRIOR TO FIRST USE

- Read the safety instructions through carefully.
- Unroll the coffee maker cord fully before using it.
- To rinse out the inside of the coffee maker, fill the reservoir with water and run it through the machine before using it to make coffee.

SETTING THE CLOCK

- Switch the coffee maker on at the socket. The time 12:00 will flash in the display on the control panel (5).
- Press the HOUR button to set the hour and the MIN button to set the minutes. Keep the buttons depressed for rapid number changing.

- If the power is switched off, the clock must be reset.

USE

- Lift the cover (1) of the water reservoir (2), and carefully pour in the required quantity of water. Close the cover.
- Place a filter (size 1 x 4) in the filter funnel (3), and put coffee or tea in it.
- Ensure that the cover for the glass pot (4) is down and then place it on the hotplate (6) beneath the filter funnel.
- Switch on the coffee maker by pressing the large grey on/off button on the bottom right corner of the control panel twice so that the ON indicator light shows red. The coffee maker will start.
- You can remove the glass pot during brewing to pour a cup. The automatic drip stop function ensures that coffee does not drip from the filter onto the hotplate. As soon as you replace the glass pot brewing will resume.
- Once the coffee is ready, the hotplate under the glass pot will keep the coffee or tea hot.
- The coffee maker switches off automatically approximately 2 hours after brewing is complete. You can switch the coffee maker off manually by pressing the on/off button.

USING THE TIMER FUNCTION

- The clock must be set (see section “Setting the clock”) to allow you to use the timer function.
- Fill the coffee maker with the required amount of water and coffee/tea, as described in the “Use” section. Place the glass pot on the hotplate.
- Hold the TIMER button on the control panel in, and set the time the coffee maker is to start by pressing the HOUR and MIN buttons (as described in the section entitled “Setting the clock”).

- Release the TIMER button once the time has been set and press the on/off button once. The AUTO indicator light shows green. The display shows “AUTO”.
 - If you want to view the time that has been set, hold the TIMER button in. The time set and the word TIMER will be shown in the display until you release the button again.
 - Once the programmed time is reached, the AUTO indicator light will go out. The coffee maker will start, and the red ON light will come on.
 - The coffee maker switches off automatically approximately 2 hours after brewing is complete.
2. Pour the solution into the reservoir and switch on the coffee maker using the on/off button.
 3. Allow half of the solution to run through the coffee maker, and then switch it off using the on/off button.
 4. Leave it switched off for around 10 minutes, and then switch it on again, and allow the rest of the solution to run right through.
 5. To remove the final residues of limescale and acetic acid, pour a potful of cold water into the water reservoir, switch the coffee maker on and allow the water to pass through it.
 6. Pass fresh water through the machine 3 times (as described in point 5). The coffee maker is now ready for use again.

CLEANING

- Before cleaning, remove the plug from the wall socket and allow the coffee maker to cool down.
- The filter funnel and glass pot can be washed using normal washing-up liquid, but are NOT dishwasher-safe.
- The best way to clean the coffee maker itself is to wipe it with a damp cloth using hot water and a little washing-up liquid. The coffee maker must not be submerged in any form of liquid.
- Do not use any kind of strong or abrasive cleaning agent on the coffee maker or accessories. Never use a scouring sponge or similar to clean the coffee maker, as the surface may be damaged.

DESCALING

The lime content of ordinary tap water means limescale may gradually be deposited inside the coffee maker. This limescale may be loosened using acetic acid (NOT ordinary vinegar) or descaler, available in supermarkets etc.

1. Mix 100 ml acetic acid with 300 ml cold water, or follow the instructions on the descaler packaging.

ENVIRONMENTAL TIPS

Once any electrical product is no longer functional, it should be disposed of in such a way as to cause minimum environmental impact, in accordance with the regulations of your local authority. In most cases you can take such products to your local recycling station.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Um möglichst viel Freude an Ihrer neuen Kaffeemaschine zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Geräts jederzeit nachlesen.

SICHERHEITSHINWEISE

Normaler Gebrauch der Kaffeemaschine

- Der unsachgemäße Gebrauch der Kaffeemaschine kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen der Maschine führen.
- Die Kaffeemaschine darf nur zu dem ihr zugeordneten Zweck eingesetzt werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung der Kaffeemaschine verursacht werden (siehe auch den Abschnitt "Garantiebedingungen").
- Verwenden Sie nur das beigelegte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Die Kaffeemaschine darf nur an 230 V, 50 Hz angeschlossen werden.
- Die Kaffeemaschine oder das Kabel dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Lassen Sie die eingeschaltete Kaffeemaschine niemals unbeaufsichtigt und achten Sie auf Kinder.
- Niemals heißes oder kochendes Wasser in den Wasserbehälter gießen. Verwenden Sie stets kaltes Wasser. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgeschaltet ist, wenn Sie es mit Wasser füllen.
- Der Wasserpegel im Wasserbehälter darf die MAX-Marke der Wasserpegelanzeige nicht übersteigen.

- Die Glaskanne niemals auf eine heiße Kochplatte, in einen Backofen oder ein Mikrowellengerät stellen. Stellen Sie die Glaskanne nicht auf die Warmhalteplatte, wenn sie leer oder fast leer und die Kaffeemaschine eingeschaltet ist.
- Niemals eine Glaskanne mit lockerem oder defektem Griff oder sonstigen Beschädigungen benutzen.
- Die Metallteile werden während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie nur die Kunststoffteile.
- Die Kaffeemaschine darf nur eingeschaltet werden, wenn sich darin Wasser oder Entkalker befindet. Vergewissern Sie sich, dass sich Wasser im Wasserbehälter befindet, wenn die Kaffeemaschine so programmiert wurde, dass sie zu einem späteren Zeitpunkt startet.
- Frischgekochter Kaffee/Tee und der davon ausgehende Dampf ist sehr heiß. Achten Sie darauf, dass Sie nicht sich selbst oder andere verbrühen.
- Diese Kaffeemaschine eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.

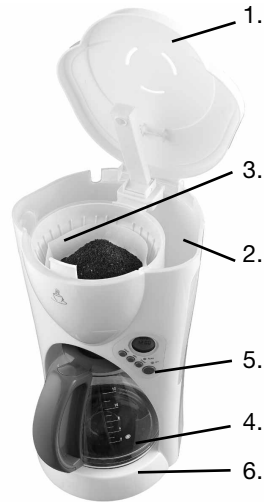
Aufstellen der Kaffeemaschine

- Stellen Sie die Kaffeemaschine stets in sicherem Abstand zu Hitzequellen wie Herden, Kochplatten oder ähnlichem auf.
- Die Kaffeemaschine niemals zudecken.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Küchentheke hängen, und lassen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer kommen.

Kabel, Stecker und Steckdose

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn sie fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn die Kaffeemaschine, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss das Gerät untersucht und, falls notwendig, durch einen autorisierten Reparaturfachmann repariert werden, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder wenn die Kaffeemaschine für eine Weile nicht gebraucht wird, den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie statt dessen am Stecker.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Kabel nicht mit Hitzequellen oder heißen Teilen der Kaffeemaschine in Berührung kommt.
- Prüfen Sie, ob gewährleistet ist, dass niemand an dem Kabel der Kaffeemaschine oder an einem Verlängerungskabel ziehen oder darüber stolpern kann.

PRODUKTBE SCHREIBUNG



1. Deckel für Wasserbehälter
2. Wasserbehälter mit Wasserstandsanzeige
3. Filtertrichter
4. Glaskanne
5. Bedienfeld
6. Warmhalteplatte
7. Kabel und Stecker

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

- Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.
- Entrollen Sie das Kabel der Kaffeemaschine vor dem Gebrauch.
- Um das Innere der Kaffeemaschine auszuspülen, füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser und lassen Sie es durch die Maschine laufen, bevor Sie diese zum Kaffeemachen benutzen.

EINSTELLEN DER UHR

- Schalten Sie die Kaffeemaschine am Sockel ein. Die Zeitangabe "12:00" blinkt im Display des Bedienfelds (5).

- Drücken Sie die HOUR-Taste, um die Stunde einzustellen und die MIN-Taste, um die Minuten einzustellen. Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, ändern sich die Zahlen sehr schnell.
- Wenn der Strom ausgeschaltet wird, muss die Uhr neu eingestellt werden.

ANWENDUNG

- Heben Sie den Deckel (1) des Wasserbehälters (2) an und gießen Sie die erforderliche Wassermenge hinein. Schließen Sie den Deckel.
- Einen Filter (Größe 1 x 4) in den Filtertrichter (3) einsetzen und Kaffee oder Tee hineingeben.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel der Glaskanne (4) abgenommen wurde und stellen Sie diese auf die Warmhalteplatte (6) unter dem Filtertrichter.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine ein, indem Sie die große graue Ein/Aus-Taste an der rechten unteren Ecke des Bedienfelds zweimal drücken, sodass die ON-Kontrollleuchte rot leuchtet. Die Kaffeemaschine startet.
- Sie können die Glaskanne während des Kaffeekochens herausnehmen, um eine Tasse einzugießen. Der automatische Tropfschutz sorgt dafür, dass kein Kaffee von dem Filter auf die Warmhalteplatte tropft. Sobald Sie die Glaskanne zurückstellen, wird das Kaffeekochen fortgesetzt.
- Wenn der Kaffee fertig ist, hält die Warmhalteplatte unter der Glaskanne den Kaffee oder Tee warm.
- Die Kaffeemaschine schaltet sich 2 Stunden nach dem Ende des Kaffeekochens automatisch ab. Sie können die Kaffeemaschine manuell abschalten, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken.

GEBRAUCH DER TIMERFUNKTION

- Die Uhr muss gestellt sein (siehe den Abschnitt "Einstellen der Uhr"), um Ihnen den Gebrauch der Timerfunktion zu ermöglichen.
- Füllen Sie die Kaffeemaschine wie im Abschnitt "Anwendung" beschrieben mit der erforderlichen Menge Wasser und Kaffee/Tee. Stellen Sie die Glaskanne auf die Warmhalteplatte.
- Halten Sie die TIMER-Taste des Bedienfelds gedrückt und stellen Sie die Zeit ein, zu der die Kaffeemaschine starten soll, indem Sie die HOUR und MIN-Tasten drücken (wie in dem Abschnitt "Einstellen der Uhr" beschrieben).
- Lassen Sie die TIMER-Taste los, nachdem die Zeit eingestellt wurde und drücken Sie die Ein/Aus-Taste einmal. Die AUTO-Kontrollleuchte leuchtet grün. Das Display zeigt "AUTO".
- Falls Sie sehen wollen, welche Zeit eingestellt wurde, halten Sie die TIMER-Taste gedrückt. Die eingestellte Zeit und das Wort TIMER werden im Display angezeigt, bis Sie die Taste wieder loslassen.
- Wenn der programmierte Zeitpunkt erreicht ist, erlischt die AUTO-Kontrollleuchte. Die Kaffeemaschine startet und die rote ON-Leuchte geht an.
- Die Kaffeemaschine schaltet sich 2 Stunden nach dem Ende des Kaffeekochens automatisch ab.

REINIGUNG

- Bevor Sie die Kaffeemaschine reinigen, vergewissern Sie sich, dass sie ganz abgekühlt ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Filtertrichter und Glaskanne können in gewöhnlicher Spülmittellaugung abgewaschen werden, sind jedoch NICHT spülmaschinenfest.

- Die beste Methode, die Kaffeemaschine zu reinigen, ist, sie mit einem feuchten Tuch und heißem Wasser mit ein wenig Spülmittel abzuwaschen. Die Kaffeemaschine darf nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Keine starken oder schleifenden Reinigungsmittel zum Reinigen der Kaffeemaschine oder des Zubehörs verwenden. Niemals einen Scheuerschwamm zum Reinigen der Kaffeemaschine verwenden, da sonst Oberflächen beschädigt werden können.

ENTKALKEN

Aufgrund von Kalk im Wasser wird sich nach und nach Kalk in der Kaffeemaschine absetzen. Der Kalk kann durch Essigsäure (NICHT durch Haushaltsessig) oder einen handelsüblichen Entkalker gelöst werden.

1. 100 ml Essigsäure mit 300 ml kaltem Wasser mischen oder den Anweisungen für den Entkalker folgen.
2. Lösung in den Wasserbehälter gießen und die Kaffeemaschine mit der Ein/Aus-Taste einschalten.
3. Die Hälfte der Lösung durchlaufen lassen und die Kaffeemaschine mit der Ein/Aus-Taste abschalten.
4. Lassen Sie die Kaffeemaschine ungefähr 10 Minuten lang ausgeschaltet und schalten Sie sie dann wieder ein und lassen Sie den Rest der Lösung durchlaufen.
5. Zur Entfernung von letzten Kalkresten und der Essigsäure eine Kanne kaltes Wasser in den Wasserbehälter gießen, die Kaffeemaschine einschalten und das Wasser durchlaufen lassen.
6. Diesen Vorgang (wie in 5 beschrieben) dreimal wiederholen. Danach ist die Kaffeemaschine wieder einsatzbereit.

UMWELTTIPPS

Ein Elektro-/Elektronikprodukt ist nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit unter möglichst geringer Umweltbelastung zu entsorgen. Dabei sind die örtlichen Vorschriften Ihrer Wohngemeinde zu befolgen. In den meisten Fällen können Sie derartige Produkte bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist;
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

IMPORTEUR

Adexi Group

Druckfehler vorbehalten.

WPROWADZENIE

Przed pierwszym użyciem przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję, aby w pełni wykorzystać możliwości ekspresu. Zachowaj instrukcję, aby w razie potrzeby mieć dostęp do informacji o funkcjach urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie ekspresu do kawy

- Niewłaściwe użytkowanie ekspresu do kawy może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z ekspresu należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie jest odpowiedzialny za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź obchodzenia się z urządzeniem (zobacz także rozdział „Warunki gwarancji”).
- Można używać tylko akcesoriów dostarczonych wraz z ekspresem lub zalecanych przez producenta.
- Ekspres do kawy wolno podłączać wyłącznie do źródła zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Ekspresu i przewodu zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Nie wolno zostawiać ekspresu bez dozoru, jeżeli jest włączony lub jeżeli w pobliżu są dzieci.
- Do zbiornika nie wolno wlewać gorącej ani gotującej się wody. Należy używać wyłącznie zimnej wody. Przed przystąpieniem do napełniania wodą należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Poziom wody w zbiorniku nie może przekraczać oznaczenia MAX na wskaźniku poziomu wody.

- Nie wolno stawiać dzbanka na palniku kuchenki lub w piekarniku czy kuchenke mikrofalowej. Nie wolno stawiać pustego lub prawie pustego dzbanka na podgrzewaczu, jeśli ekspres jest włączony.
- Nie należy używać dzbanka, jeżeli jego uchwyt uległ poluzowaniu lub uszkodzeniu bądź jeżeli dzbanek został uszkodzony w inny sposób.
- Metalowe części urządzenia nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Wolno dotykać wyłącznie części wykonanych z plastiku.
- Ekspresu do kawy nie wolno włączać, jeżeli nie został uprzednio napełniony wodą lub środkiem do usuwania kamienia. Jeśli ekspres zaprogramowano tak, aby uruchomił się później, należy upewnić się, że w zbiorniku znajduje się woda.
- wieżo zaparzona kawa lub herbata i wytwarzana przez nie para są bardzo gorące. Uważaj, aby nie poparzyć siebie lub innych osób.
- Ekspres nie jest przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu ani do celów komercyjnych.

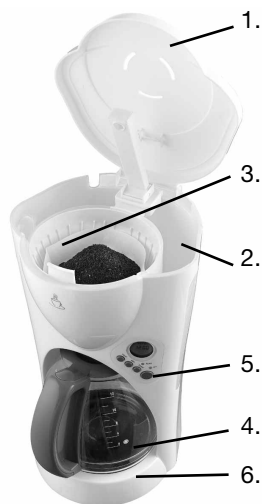
Wybór miejsca na ekspres do kawy

- Urządzenie należy ustawić z dala od źródeł ciepła, takich jak piekarniki, palniki kuchenki itp.
- Urządzenia nie wolno przykrywać.
- Przewód nie może zwiisać z blatu. Należy umieścić go z dala od gorących przedmiotów i źródła otwartego ognia.

Przewód, wtyczka i gniazdko zasilania

- Należy regularnie sprawdzać stan przewodu. Jeżeli przewód jest uszkodzony lub jeśli ekspres został upuszczony albo doszło do jakiegokolwiek innego uszkodzenia, urządzenia nie wolno używać.
- Jeżeli ekspres, przewód lub wtyczka są uszkodzone, naprawa powinna być wykonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie wolno naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Podczas czyszczenia urządzenia lub w sytuacji, gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód. Należy trzymać za wtyczkę.
- Nie wolno okręcać ani owijać przewodu wokół urządzenia.
- Przewód powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła i gorących części urządzenia.
- Należy sprawdzić, czy przewód zasilający ekspresu oraz ewentualnie przedłużacz są tak zabezpieczone, aby nie istniało ryzyko ich szarpnięcia lub potknięcia się o nie.

GLÓWNE ELEMENTY



1. Pokrywka pojemnika na wodę
2. Pojemnik na wodę ze wskaźnikiem poziomu wody
3. Pojemnik na filtr
4. Dzbanek
5. Panel sterowania
6. Podgrzewacz

CZYNNOCI WSTĘPNE

- Zapoznaj się zaleceniami dotyczącymi zachowania bezpieczeństwa.
- Przed użyciem ekspresu do kawy rozwiń do końca przewód zasilający.
- Przed pierwszym przygotowaniem kawy napełnij zbiornik wodą, a następnie przepuść wodę przez urządzenie, aby wycisnąć wnętrze ekspresu.

USTAWIANIE ZEGARA

- Podłącz ekspres do gniazdka. Na wyświetlaczu panelu sterowania (5) zacznie migać godzina 12:00.
- Naciśnij przycisk HOUR, aby ustawić godzinę, a następnie przycisk MIN, aby ustawić minuty. Aby cyfry zmieniały się szybko, należy wcisnąć i przytrzymać przyciski.

- Po odłączeniu zasilania należy ponownie ustawić zegar.

UŻYTKOWANIE

- Podnieś pokrywkę (1) zbiornika na wodę (2), a następnie wlej wymaganą ilość wody. Zamknij pokrywkę.
- Włóż filtr (rozmiar 1 x 4) do pojemnika na filtr (3) i wsyp do niego kawę lub herbatę.
- Upewnij się, że pokrywka dzbanka (4) jest zamknięta, a następnie umieść go na podgrzewaczu (6) pod pojemnikiem na filtr.
- Włącz ekspres, dwukrotnie naciskając duży szary przycisk wyłącznika, znajdujący się w prawym dolnym rogu panelu sterowania. Wskaźnik zasilania zacznie świecić na czerwono. Urządzenie rozpocznie pracę.
- Podczas parzenia można wyjąć dzbanek, aby nalać napoju do filiżanki. Dzięki funkcji automatycznego zabezpieczenia przed kapaniem napój nie kapie z filtra na podgrzewacz. Po postawieniu dzbanka na podgrzewaczu proces parzenia rozpocznie się ponownie.
- Po zakończeniu parzenia podgrzewacz pod dzbankiem pozwoli utrzymać temperaturę napoju.
- Urządzenie wyłącza się automatycznie po około 2 godzinach od zakończenia parzenia. Można wyłączyć je ręcznie, naciskając przycisk wyłącznika.

UŻYWANIE TIMERA

- Aby można było skorzystać z timera, zegar musi być właściwie ustawiony (patrz rozdział „Ustawianie zegara”).
- Napełnij ekspres wymaganą ilością płynu i kawy lub herbaty, tak jak zostało to opisane w rozdziale „Użytkowanie”. Postaw dzbanek na podgrzewaczu.

- Trzymając wciśnięty przycisk TIMER na panelu sterowania, ustaw godzinę, o której ekspres ma rozpocząć pracę, naciskając przyciski HOUR i MIN (tak jak to opisano w rozdziale „Ustawianie zegara”).
- Po ustawieniu czasu zwolnij przycisk TIMER i naciśnij przycisk wyłącznika. Lampka kontrolna AUTO zacznie świecić na zielono. Na wyświetlaczu pojawi się napis „AUTO”.
- Jeśli chcesz sprawdzić, jaki czas został ustawiony, naciśnij i przytrzymaj przycisk TIMER. Dopóki nie zwolnisz przycisku, na wyświetlaczu widać będzie ustawiony czas i słowo TIMER.
- O zaprogramowanej godzinie wskaźnik AUTO zgaśnie. Urządzenie rozpocznie pracę i zapali się czerwona lampka kontrolna.
- Urządzenie wyłącza się automatycznie po około 2 godzinach od zakończenia parzenia.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż ekspres ostygnie.
- Pojemnik na filtr oraz szklany dzbanek można myć, używając płynu do mycia naczyń. NIE WOLNO myć ich w zmywarce.
- Najlepszym sposobem czyszczenia samego ekspresu jest przetarcie go szmatką, zwilżoną ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Ekspresu nie wolno zanurzać w żadnej cieczy.
- Do czyszczenia ekspresu i jego akcesoriów nie należy stosować silnych ani ściernych środków czyszczących. Używanie do tego celu ostrych gąbek lub podobnych środków może spowodować uszkodzenie powierzchni.

USUWANIE KAMIENIA

Zawartość wapnia w wodzie z kranu powoduje, że wewnątrz ekspresu może się stopniowo odkładać kamień. Należy go usunąć, używając roztworu kwasu octowego (NIE WOLNO używać zwykłego octu) lub specjalnych środków do usuwania kamienia, dostępnych w sklepach.

1. Wymieszaj 100 ml kwasu octowego z 300 ml zimnej wody lub postępuj zgodnie z instrukcją umieszczoną na opakowaniu środka do usuwania kamienia.
2. Wlej roztwór do pojemnika na wodę i włącz ekspres za pomocą wyłącznika.
3. Poczekać, aż połowa roztworu przepłynie przez ekspres, a następnie wyłącz go, używając przycisku wyłącznika.
4. Wyłącz ekspres na około 10 minut, a następnie włącz go ponownie i poczekać, aż reszta roztworu przepłynie przez ekspres.
5. Aby usunąć resztki kamienia i kwasu octowego, nalej dzbanek zimnej wody do pojemnika na wodę, włącz ekspres i poczekać, aż cała woda przepłynie przez urządzenie.
6. Powyższą czynność (opisaną w punkcie 5) powtórz 3 razy, za każdym razem używając świeżej wody. Po zakończeniu tych zabiegów ekspres jest gotowy do ponownego użycia.

OCHRONA RODOWISKA

Jeśli jakiegokolwiek urządzenie elektryczne nie nadaje się już do użytku, należy się go pozbyć w sposób jak najmniej szkodliwy dla środowiska oraz zgodnie z lokalnymi przepisami. W większości przypadków produkty tego typu można oddać do lokalnych zakładów utylizacyjnych.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- Jeżeli powyższe zalecenia nie były przestrzegane.
- Jeżeli urządzenie poddano modyfikacji bez upoważnienia.
- Jeżeli korzystano z urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, nieostrożnie lub uszkodzono je w jakikolwiek sposób.
- Jeżeli uszkodzenia powstały na skutek wadliwego działania sieci elektrycznej.

IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

ВВЕДЕНИЕ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию для ознакомления с функциями новой кофеварки перед ее первым использованием. Кроме того, рекомендуется сохранить эту инструкцию, чтобы при необходимости можно было снова получить сведения о функциях кофеварки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Обычное использование кофеварки

- Неправильное использование кофеварки может привести к травме или повреждению устройства.
- Кофеварку следует использовать только по назначению. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, понесенные вследствие неправильного использования или обращения (см. также раздел «Условия гарантии»).
- Используйте только принадлежности, поставляемые в комплекте с кофеваркой или рекомендованные производителем.
- Кофеварку можно подключать только к сети 230 В, 50 Гц.
- Кофеварку или ее шнур запрещается помещать в воду или иную жидкость.
- Во время работы кофеварки обязательно находитесь рядом и не допускайте к ней детей.
- В резервуар нельзя наливать горячую или кипящую воду. Наполняйте его только холодной водой. Прежде чем наливать воду, устройство необходимо выключить.
- Уровень воды в резервуаре не должен превышать отметку (MAX – МАКСИМУМ) на указателе.

- Стеклокерамический кофейник запрещается помещать на конфорку плиты, в духовку или микроволновую печь. Пустой или почти пустой кофейник нельзя ставить на нагревательную пластину включенной кофеварки.
- Не используйте стеклокерамический кофейник, если его ручка расшатана или повреждена, а также при наличии других повреждений.
- Во время работы кофеварки металлические части сильно нагреваются, поэтому дотрагиваться можно только до пластиковых элементов.
- Кофеварку следует включать, только если она наполнена водой или в ней находится средство для очистки от накипи. Если с помощью таймера установлено время включения кофеварки, необходимо заполнить резервуар водой.
- После приготовления кофе и чая эти напитки, равно как и исходящий от них пар, остаются очень горячими. Необходимо проявлять осторожность, чтобы не обжечь себя или других.
- Эта кофеварка не предназначена для использования в коммерческих целях или вне помещений.

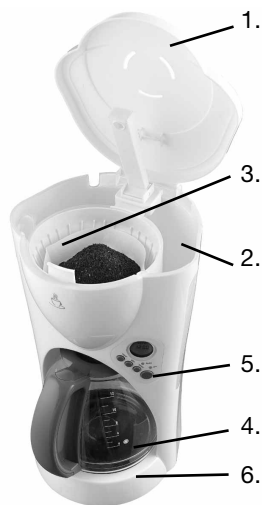
Установка кофеварки

- Кофеварку следует располагать на безопасном расстоянии от источников тепла, например духовки, конфорки и т.д.
- Кофеварку нельзя накрывать.
- Не допускайте свисания шнура со стола и держите его вдали от раскаленных предметов или открытого пламени.

Шнур, штепсельная вилка и электрическая розетка

- Необходимо регулярно проверять шнур и вилку на предмет повреждения. Не пользуйтесь кофеваркой в случае их неисправности. Кофеварку также нельзя использовать, если она была повреждена в результате падения или какого-либо другого воздействия.
- При возникновении неисправности кофеварки, шнура или вилки следует обратиться к авторизованному специалисту по ремонту, который осмотрит устройство и при необходимости отремонтирует его. В противном случае возможно поражение электрическим током. Самостоятельный ремонт устройства запрещается.
- Если планируется почистить кофеварку или не использовать ее некоторое время, необходимо вынуть вилку из розетки.
- Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур, а возьмитесь за вилку.
- Шнур нельзя скручивать или наматывать на устройство.
- Шнур не должен находиться вблизи источников тепла и горячих компонентов кофеварки.
- Размещайте шнур таким образом, чтобы его нельзя было случайно задеть или потянуть.

ОПИСАНИЕ



1. Крышка резервуара для воды
2. Резервуар для воды с указателем уровня воды
3. Воронка фильтра
4. Стеклонный кофейник
5. Панель управления
6. Нагревательная пластина

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности.
- Перед использованием кофеварки полностью размотайте шнур.
- Чтобы промыть внутреннюю поверхность кофеварки перед непосредственным приготовлением кофе, необходимо заполнить резервуар водой и пропустить ее через устройство.

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

- Вставьте вилку кофеварки в розетку. На панели управления (5) замигает индикация времени 12:00.
- Для установки часов нажмите кнопку HOUR (ЧАСЫ), для установки минут – кнопку MIN (МИНУТЫ). Для

быстрой смены цифр нажмите кнопку и не отпускайте ее.

- После отключения кофеварки от сети, часы потребуются установить заново.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Снимите крышку (1) резервуара для воды (2) и аккуратно залейте в резервуар необходимое количество воды. Закройте крышку.
- Установите фильтр (размер 1 ? 4) в воронку (3) фильтра и положите туда кофе или чай.
- Закройте стеклянный кофейник (4) крышкой и поместите его на нагревательную пластину (6).
- Включите кофеварку, дважды нажав большую серую кнопку включения и выключения, расположенную в правом нижнем углу панели управления. Индикатор ON (ВКЛЮЧЕНО) загорится красным цветом. Кофеварка включится.
- Во время заваривания стеклянный кофейник можно снять с кофеварки, чтобы налить кофе или чай в чашку. Благодаря функции автоматической остановки подачи кофе не будет капать из фильтра на нагревательную пластину. После установки стеклянного кофейника обратно приготовление продолжится.
- Нагревательная пластина будет поддерживать температуру приготовленного кофе или чая.
- Кофеварка отключится автоматически примерно через 2 часа после завершения приготовления. Работу кофеварки можно остановить вручную, нажав кнопку включения и выключения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА

- Для использования функции таймера необходимо установить часы (см. раздел «Настройка времени»).
- Налейте в кофеварку необходимое количество воды и насыпьте нужное количество кофе или чая (см. раздел «Использование»). Поставьте стеклянный кофейник на нагревательную пластину.
- Удерживая кнопку TIMER (ТАЙМЕР) на панели управления, задайте время включения кофеварки с помощью кнопки HOUR (ЧАСЫ) и MIN (МИНУТЫ) (см. раздел «Настройка времени»).
- Указав время, отпустите кнопку TIMER (ТАЙМЕР), затем один раз нажмите кнопку включения и выключения. Индикатор AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ) загорится зеленым цветом. На дисплее появится индикация «AUTO».
- Если необходимо просмотреть заданное время, нажмите и удерживайте кнопку TIMER (ТАЙМЕР). Пока она удерживается, на дисплее будет отображаться время и индикация TIMER (ТАЙМЕР).
- После наступления заданного времени индикатор AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ) погаснет. Кофеварка начнет работать, и индикатор ON (ВКЛЮЧЕНО) загорится красным цветом.
- Кофеварка отключится автоматически примерно через 2 часа после завершения приготовления.

ЧИСТКА

- Перед чисткой выньте вилку из розетки и подождите, пока кофеварка остынет.

- Воронку фильтра и стеклянный кофейник можно мыть обычным моющим средством, однако их НЕЛЬЗЯ мыть в посудомоечной машине.
 - Для чистки корпуса кофеварки рекомендуется использовать кусок ткани, горячую воду и небольшое количество моющего средства. Кофеварку запрещается опускать в какую-либо жидкость.
 - При чистке кофеварки и ее принадлежностей не пользуйтесь сильными или абразивными чистящими средствами. Во избежание повреждения поверхности кофеварки запрещается использовать для чистки жесткую губку или какой-либо подобный материал.
5. Для удаления оставшегося налета извести и уксусной кислоты налейте полный резервуар холодной воды и включите кофеварку, чтобы через нее прошла вода.
 6. Промойте устройство водой 3 раза (см. пункт 5). Кофеварка будет снова готова к использованию.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Неработающий электроприбор следует утилизировать в соответствии с действующими местными правилами, а также с наименьшим ущербом для окружающей среды. В большинстве случаев такое изделие можно сдать на местную станцию переработки.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если не соблюдались изложенные выше инструкции;
- если устройство было вскрыто;
- если устройство использовалось ненадлежащим образом, небрежно или было повреждено в результате какого-либо воздействия;
- если неполадки устройства возникли вследствие неисправности электросети.

ИМПОРТЕР

Группа Adexi

Компания Adexi не несет ответственности за возможные опечатки.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Внутри кофеварки может постепенно оседать известь, содержащаяся в обычной водопроводной воде. Этот известковый налет можно растворить уксусной кислотой (НЕ обычным уксусом) или средствами против накипи, имеющимися в продаже.

1. Растворите 100 мл уксусной кислоты в 300 мл холодной воды или выполните инструкции, указанные на упаковке средства против накипи.
2. Залейте раствор в резервуар и включите кофеварку с помощью кнопки включения и выключения.
3. Когда половина раствора пройдет через кофеварку, отключите ее с помощью кнопки включения и выключения.
4. Оставьте кофеварку выключенной на 10 минут, затем снова запустите ее и подождите, пока не пройдет весь раствор.

